

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red circle, which is set against a red rectangular background.

Poésie

Volume 29, Number 1, Spring-Summer 2006

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/11599ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(2006). Review of [Poésie]. *Lurelu*, 29(1), 62–62.



Poésie

1 Dans la mer de Gros-Pierre

- (A) AL PITTMAN
 (I) PAM HALL
 (T) JEAN CHAPDELAIN-GAGNON
 (C) P'TITES HEURES
 (E) LES HEURES BLEUES, 2005, 45 PAGES, 3 À 7 ANS,
 19,95 \$, COUV. RIGIDE

Traduit et adapté de l'anglais par le poète québécois Jean Chapdelaine-Gagnon, auteur d'une quinzaine de recueils, l'album *Dans la mer de Gros-Pierre* est sous-titré «Vers pour enfants et jeunes poissons». Cela donne une idée de la fantaisie de l'univers de l'auteur, le poète canadien maintes fois récompensé, Al Pittman, décédé en 2001, fierté de Terre-Neuve-et-Labrador, dans les eaux desquelles se déroule l'action du livre.

Maurice Morue, Omar le homard, la lompe Lola, l'espadon Zorro, la jeune Paloma Palourde et la moule Miljour sont parmi les personnages marins qu'il nous invite à rencontrer. Chacun, chacune vit un petit moment de stress ou de plaisir, puis on passe au suivant : «Alice Anguille / mince fil / mais gracie / croise un calmar / pré-nommé Catarrhe. / "Sapristi!" / peste Alice / qui s'éclipse / quand Catarrhe / ce barbare / lui noircit / d'encre l'iris.»

Si les textes usent un peu facilement de la rime, les illustrations, colorées et amusantes, sont assez réalistes pour permettre aux jeunes lecteurs de repérer poissons, mollusques et crustacés dont il est fait mention. L'illustratrice, Pam Hall, avait d'ailleurs mérité un prix pour l'édition originale, parue en 2001 sous le titre *Down by Jim Long's Stage*. De quoi séduire les petits. En outre, une carte de Terre-Neuve-et-Labrador, en fin de volume, leur permettra de suivre la route empruntée par les créatures marines. Un album attrayant.

RAYMOND BERTIN, pigiste

Bandes dessinées

2 Van l'inventeur

- (A) JACQUES GOLDSTYN
 (C) LES DÉBROUILLARDS
 (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2005, 48 PAGES, 7 À 12 ANS,
 17,95 \$, COUV. RIGIDE

Pour une deuxième année consécutive, les Éditions Bayard offrent aux jeunes lecteurs une réédition de planches de Jacques Goldstyn prépubliées dans le magazine *Les Débrouillards*. Le lecteur retrouvera avec plaisir sa joyeuse bande d'amis dans ce bel album cartonné.

Ce livre se concentre sur les inventions de Van, le jeune inventeur québéco-asiatique astucieux de la bande des *Débrouillards*. En quarante-quatre gags nous sont contées les péripéties entourant la création et les mises à l'épreuve de ces inventions.

Nul doute que ce Van est promis à une carrière scientifique exceptionnelle. Il n'est encore qu'à l'école secondaire et, déjà, il a une impressionnante collection d'inventions derrière lui : le pulvérisateur de lotion solaire, l'abri pour sans-abri et un véhicule fonctionnant au gaz méthane, pour n'en nommer que quelques-unes. Malheureusement pour lui, s'il fait preuve d'une très grande rapidité pour déceler des problèmes (généralement liés à l'effort qu'un jeune doit fournir dans son quotidien, tel jouer, faire son lit, pelleter, etc.) et leur trouver une solution, il lui reste encore à bien en prévoir les effets, puisque ces inventions ont souvent des conséquences fâcheuses pour les utilisateurs ou leur entourage. D'où des gags, très bien servis par le trait tout en souplesse de Jacques Goldstyn.

Notons en terminant que les aventures de ce personnage sont également publiées à Hong Kong et au Mexique. Qui a dit que la bande dessinée québécoise ne pouvait pas s'exporter?

SYLVAIN LEMAY, enseignant au niveau universitaire

3 Plein la bouille

- (A) RAYMOND PARENT
 (I) RAYMOND PARENT
 (C) BIBOP
 (E) LES 400 COUPS, 2006, 48 PAGES, 9 ANS ET PLUS, 14,95 \$

Raymond Parent nous revient avec une nouvelle bande dessinée où, cette fois encore, il donne libre cours à son humour absurde et débridé. Dans cette histoire, Bibop et son épouse Odile, les deux canards au physique ingrat créés par Parent, en ont plus qu'assez d'être des personnages de BD. Ils ne peuvent plus supporter leur apparence, l'exiguïté des cases où ils habitent, non plus que la présence menaçante des bulles suspendues au-dessus de leurs têtes. Ils se révolteront donc et en feront voir de toutes les couleurs à leur malheureux créateur.

Ce que cette bande dessinée a de particulier, c'est que des photos de Raymond Parent assis à sa table à dessin se mélangent aux illustrations représentant Bibop et sa compagne alors qu'ils s'affrontent. Le mariage de ces deux univers est bien réussi et donne lieu à plusieurs trouvailles très astucieuses. L'auteur s'en donne à cœur joie et s'amuse à créer plusieurs planches complètement éclatées où les cadres entre les cases ont disparu et où les textes, libérés de la prison des phylactères, flottent librement dans l'air avant de s'enrouler sur eux-mêmes.

Parent, qui publie de la BD depuis la lointaine époque de *Croc*, a beaucoup de méritier et il nous livre ici un album au rendu très professionnel. Malgré quelques longueurs çà et là, *Plein la bouille* fait preuve d'une bonne dose d'originalité et de fantaisie.

MARC AUGER, illustrateur